

Вниманию школьников афро- и латиноамериканского происхождения, посещающих или планирующих посещать муниципальные средние школы г. Нью-Йорка с 2021 по 2024 гг.

(и родителей школьников афро- и латиноамериканского происхождения, посещающих или планирующих посещать муниципальные средние школы г. Нью-Йорка с 2021 по 2024 гг.)!

Внимательно прочитайте уведомление о соглашении с Департаментом образования г. Нью-Йорка и Межшкольной спортивной лигой (Public Schools Athletic League, PSAL), поскольку это может повлиять на ваши права.

Предлагаемое мировое соглашение по коллективному иску касается прав учащихся афро- и латиноамериканского происхождения, посещающих/планирующих посещать муниципальные средние школы г. Нью-Йорка и участвующих/планирующих участвовать в спортивных командах PSAL с 2021 по 2024 гг.

В случае утверждения мирового соглашения Департамент образования г. Нью-Йорка и Межшкольная спортивная лига (PSAL) согласны внести описанные ниже изменения спортивные команды муниципальных средних школ.

В прилагаемом уведомлении приводится полная информация, касающаяся этого мирового соглашения.

Верховный суд штата Нью-Йорк, административный округ Нью-Йорк
*Коллективный иск «Moises Jimenez и др. против Департамента образования
г. Нью-Йорка и др.»*

Участниками этого коллективного иска являются учащиеся афро- и латиноамериканского происхождения, посещающие/планирующие посещать муниципальные средние школы г. Нью-Йорка и участвующие/планирующие участвовать в спортивных командах PSAL с 2021 по 2024 гг.

Этот иск может повлиять на ваши законные права вне зависимости от ваших действий. Внимательно ознакомьтесь с этим уведомлением.

Предлагаемое мировое соглашение («Соглашение») разрешает коллективный иск, в котором утверждается, что Департамент образования Нью-Йорка (DOE) и Межшкольная спортивная лига (Public Schools Athletic League, PSAL) несправедливо и неравноправно отграничивали доступ к спортивным командам PSAL учащихся афро- и латиноамериканского происхождения в сравнении с учащимися других расовых и этнических групп. DOE отказывается признавать любые правонарушения в связи с этими обвинениями.

В целях разрешения иска DOE и PSAL согласились на определенные меры по обеспечению учащимся афро- и латиноамериканского происхождения дополнительных возможностей для участия в спортивных программах PSAL. Ниже приводится описание прав участников коллективного иска согласно соглашению.

Ваши юридические права и возможности по данному соглашению

- 1. Возражение.** → В случае несогласия с предлагаемыми мерами, вы можете в письменном виде обратиться в суд.
- 2. Участие в судебном слушании.** → Вы можете обратиться с просьбой высказаться в суде относительно справедливости данного соглашения.
 - **Даже в отсутствие действий с вашей стороны**, в случае утверждения соглашения вы будете связаны его условиями.
 - Эти права и возможности, **а также сроки их реализации изложены в данном уведомлении.**

С вопросами и запросом копии полного текста соглашения обращайтесь к New York Lawyers for the Public Interest по тел. 212-244-4664 или по имейлу fairplay@nylpi.org, или на веб-сайт www.nylpi.org/get-help/.

Вопросы и ответы

1. Что представляет собой этот судебный иск?

Иск «*Moises Jimenez и др. против Департамента образования г. Нью-Йорка и др.*» (*Moises Jimenez et al. v. New York City Department of Education et al. Номер (Index No.) 155825/2018*, подан группой школьников афро- и латиноамериканского происхождения, обучающихся в средних школах Департамента образования г. Нью-Йорка. Они хотели иметь больше возможностей для участия в послеурочных спортивных программах и считали, что для этого Межшкольная спортивная лига (PSAL) должна изменить свою политику и практику. PSAL является частью Департамента образования г. Нью-Йорка и решает, какие спортивные команды организовывать в средних школах для участия в соревнованиях с другими средними школами.

Судебный процесс начался с подачи учащимися жалобы 21 июня 2018 г. В этом документе заявлялось, что Департамент образования и PSAL (вместе «ответчики») нарушили Закон г. Нью-Йорка о правах человека, поскольку они несправедливо и неравноправно отграничивали доступ к спортивным командам PSAL учащихся афро- и латиноамериканского происхождения в сравнении с учащимися других расовых и этнических групп. Ответчики отрицают неправомерность своих действий.

2. Что такое иск?

Судебный иск позволяет лицу (или группе лиц) заявить официальную претензию к другому лицу (или организации) о причинении ущерба. Иск подается в суд, и судья осуществляет надзор за его рассмотрением. Судье или присяжным может быть предложено вынести решение, или, как в данном случае, стороны могут договориться о мировом соглашении, поскольку они пришли к согласию относительно урегулирования вопроса.

3. Что такое коллективный иск?

Коллективный иск — это иск, поданный несколькими лицами («представителями группы») от лица большой «группы». Члены группы и представители группы имеют общие черты и, как следствие, сталкиваются с аналогичными проблемами.

В данном иске представителями группы являются несколько учащихся муниципальных школ г. Нью-Йорка афро- и латиноамериканского происхождения — Moises Jimenez, Devaun Longley и их сверстники, а участниками этого коллективного иска являются **ВСЕ** учащиеся афро- и латиноамериканского происхождения, посещающие/планирующие посещать муниципальные средние

школы г. Нью-Йорка и участвующие/планирующие участвовать в спортивных командах PSAL с 2021 по 2024 гг.

4. Кто входит в группу коллективного иска?

Все учащиеся, которые относят себя к черной, афроамериканской, испаноязычной или латиноамериканской расовой или этнической группе, посещают/будут посещать средние школы г. Нью-Йорка до весны 2024 г. и принимают участие/будут иметь возможность принимать участие в спортивных командах PSAL.

Это означает, что, если это описание применимо к вам в период действия соглашения (2021-2024 гг.), вы можете воспользоваться условиями мирового соглашения.

5. Почему предлагается мировое соглашение?

Вместо проведения прений перед судьей и присяжными представители группы и ответчики провели переговоры вне зала суда. Это позволяет избежать издержек и рисков, связанных с судебным разбирательством, и ускорить получение льгот по соглашению. Это распространенный способ урегулирования судебных исков. Судья не вынес решения в пользу одной из сторон. Вместо этого обе стороны согласились на мировое соглашение, которое они считают справедливым, обоснованным и достаточным.

Самое главное, представители группы и их адвокаты считают, что мировое соглашение в максимальной степени отвечает интересам всех участников коллективного иска.

6. Является ли мировое соглашение окончательным?

Мировое соглашение должно быть утверждено судьей Верховного суда штата Нью-Йорк. Сначала будет проведено слушание о справедливости мирового соглашения. Оно назначено на **9 марта 2022 г. (10AM)**. По окончании заседания судья решит, утвердить ли мировое соглашение и сделать его окончательным и обязательным к исполнению, что означает, DOE, PSAL и члены группы должны выполнить все его условия.

Если судья утвердит соглашение и сделает его окончательным, DOE и PSAL должны расширить доступ к спортивным программам средних школ в соответствии с требованиями соглашения, а судья и адвокаты группы будут следить за их прогрессом. В течение всего процесса члены группы не могут

подавать на DOE или PSAL иски по тем же вопросам, которые рассматриваются в этом деле.

7. Будет ли у меня адвокат в этом деле?

Если вы относитесь к группе, да. В рамках этого соглашения ваши интересы представляют адвокаты New York Lawyers for the Public Interest, Inc., Patterson Belknap Webb & Tyler LLP и Emery Celli Brinckerhoff Abady Ward & Maazel LLP. Обращайтесь к ним по телефону 212-244-4664 или по адресу fairplay@nylpi.org.

Услуги представляющих вас в этом деле и соглашении адвокатов для вас бесплатны. Согласно соглашению, услуги адвокатов будут оплачены ответчиками.

Вы можете нанять собственного адвоката за свой счет.

8. Какие обязательства приняли на себя DOE и PSAL на срок действия мирового соглашения?

В случае утверждения мирового соглашения DOE и PSAL принимают определенные действия на срок действия мирового соглашения, который начинается с даты утверждения и заканчивается в 2024 году.

В частности, DOE и PSAL должны

- Расширить описанные ниже программы общего доступа (Shared Access Programs, SAP) в определенных школьных округах с наиболее низкими показателями доступа к школьным спортивным командам PSAL и
- Добавить минимум пять команд в каждом указанном учебном году: 2021-2022, 2022-2023 и 2023-2024 в указанных средних школах DOE. Это средние школы с наименьшим количеством спортивных команд PSAL, которые по географическим или другим причинам не могут участвовать в SAP.

Расширение программ SAP + организация новых команд гарантирует создание минимум 200 команд PSAL к весеннему семестру 2024 г.

DOE и PSAL также должны

- Нанять на полную ставку шесть координаторов руководителей спортивных программ (Athletic Director Coordinator) и одного планировщика (Scheduler) для руководства этими новыми спортивными программами;

- Создать систему, позволяющую учащимся и родителям давать в режиме реального времени отзывы о работе новых программ.

Расширение программ общего доступа (Shared Access Programs, SAP)

Основным способом предоставления дополнительного доступа группы истцов к спортивным командам PSAL является создание и расширение программ общего доступа (Shared Access Programs, SAP). Эта модель предусматривает объединение нескольких расположенных поблизости средних школ для создания общих спортивных команд PSAL, в результате чего образуется больше спортивных команд, чем в каждой школе по отдельности.

Это означает, что учащиеся небольших средних школ могут играть в одной команде с учениками расположенных поблизости средних школ. Эта система предоставляет больше возможностей для занятия различными видами спорта и увеличивает количество команд, в которых можно пройти отбор.

В случае участия вашей школы в программе SAP, вы сможете заполнить анкету «Школьные спортивные команды» (Student Sports Survey) и указать, какими видами спорта вы хотите заниматься. На основании этого опроса PSAL примет решение о создании новых команд в SAP.

Мировое соглашение содержит подробную информацию о создании и запуске SAP. Ниже указаны школьные округа, где предлагается открыть новые программы SAP по данному соглашению, и сроки выполнения этого требования. Эти округа могут быть изменены.

Округа 1, 9, 12, 23 и 32	Эти округа уже участвуют в пилотной программе SAP. К весеннему сезону 2022 г. PSAL увеличит общее число SAP в этих округах до 10.
Округа 14, 15, 16	В этих округах будет открыта по меньшей мере одна программа SAP к весеннему сезону 2022 г. и минимум пять программ к весеннему сезону 2023 г.
Округа 2, 5, 6, 7 и 19	В этих округах будет открыта по меньшей мере одна программа SAP к весеннему сезону 2023 г. и дополнительные программы SAP к весеннему сезону 2024 г.
Округа 4, 17, 24 и 29	В этих округах будет открыта минимум одна программа SAP к весеннему сезону 2024 г.
Округа 8 и 13	В школах этих округов, где учащиеся имеют доступ менее чем к 12 спортивным командам, к весеннему сезону 2024 г. будет организована минимум одна программа SAP.
Bronx Early College Academy	Через SAP учащиеся этой школы будут иметь доступ минимум к восьми спортивным командам к весеннему сезону 2022 г.
Urban Assembly Bronx Academy of Letters	Эта школа будет включена в SAP к весне 2022 г.
In-Tech Academy High School	Эта школа будет включена в SAP к весне 2022 г.

9. Как быть уверенным, что DOE и PSAL выполнят свои обязательства? Что, если это не произойдет?

Если судья утвердит соглашение, DOE и PSAL должны выполнить обязательства по соглашению. Адвокаты, представляющие интересы представителей группы и группы в целом, будут следить за тем, чтобы DOE и PSAL соблюдали требования мирового соглашения в период его действия. С этой целью DOE и PSAL должны представлять адвокатам определенные данные. Если адвокаты определяют, что DOE и PSAL не выполняют свои обязательства, они могут обратиться в суд.

Если вы обеспокоены тем, что DOE и PSAL не выполняют свои обязательства мирового соглашения, обращайтесь к New York Lawyers for the Public Interest по телефону 212-244-4664 или имейлу FairPlay@nylpi.org.

10. Мне не нравится предложенный вариант соглашения. Как поступить?

Члены группы могут выразить несогласие с мировым соглашением или его частью, в официальном письменном обращении в суд.

Для этого необходимо направить письмо с заявлением о несогласии с мировым соглашением по иску «*Moises Jimenez и др. против Департамента образования г. Нью-Йорка и др.*» на адрес New York Lawyers for the Public Interest. В письме требуется указать конкретные причины, по которым, по вашему мнению, судья не должен утверждать мировое соглашение, и имеющиеся у вас доказательства в подтверждение вашего возражения. Не забудьте также указать свое имя, адрес, номер телефона, поставить свою подпись, а также сообщить, намерены ли вы (или ваш адвокат) выступить на слушании о справедливости мирового соглашения. Отправьте письмо по следующему адресу не позднее **18 февраля 2022 г.** (по почтовому штемпелю):

New York Lawyers for the Public Interest
Attn: Sports Equity
151 West 30th Street, 11th floor
New York, NY 10001

New York City Law Department
Attn: Mark G. Toews
100 Church Street
New York, NY 10007

Адвокаты группы истцов представят ваше письмо судье до проведения слушания о справедливости мирового соглашения.

Вы имеете право принять участие в слушании о справедливости мирового соглашения. Слушание пройдет **9 марта 2022 г. (10AM)** в каб. 308 здания Верховного суда штата Нью-Йорк, административного округа Нью-Йорк по адресу 80 Centre Street, New York, NY 10013.